

N° 326.

**ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE ET ISLANDE**

Echange de notes comportant l'abrogation de la Convention supplémentaire des 14|31 décembre 1883 à la Convention anglo-danoise de 1871 concernant le service des mandats-poste. Londres, le 28 septembre 1921, Copenhague, le 12 décembre 1921.

**UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND
IRELAND AND ICELAND**

Exchange of Notes relating to the abrogation of the supplementary Convention of December 14|31, 1883, to the Anglo-Danish Agreement of 1871 concerning the Money-Order Service. London, September 28, 1921, Copenhagen, December 12, 1921.

No. 326. — EXCHANGE OF NOTES RELATING TO THE ABROGATION OF THE SUPPLEMENTARY CONVENTION OF DECEMBER 14/31, 1883, TO THE ANGLO-DANISH AGREEMENT OF 1871¹ CONCERNING THE MONEY ORDER SERVICE. LONDON, SEPTEMBER 28, 1921; COPENHAGEN, DECEMBER 12, 1921.

Textes officiels anglais et français communiqués par le Ministre de Danemark à Berne. L'enregistrement de cet échange de notes a eu lieu le 14 septembre 1922.

Y. ref. III. B. N° 7953.
P. O. ref. 43519/20.

GENERAL POST OFFICE, LONDON, E.C.I.
September 28, 1921.

SIR,

With reference to your letter of the 8th of September 1920, and to the letter from this Office of the 20th of the same month, No. 246419/19, I am directed to inform you that the direct Money Order Agreement between this Office and the Post Office of Iceland² will be brought into force on the 1st of next month. The Postmaster-General has accordingly fixed the 1st of next month as the date of abrogation of the Additional Articles dated the 14th/31st of December 1883 to the Anglo-Danish Money Order Agreement; and he directs me again to thank your Administration for its good offices in acting as intermediary for the settlement of Money Order Accounts between this Office and the Post Office of Iceland during the continuance of the negotiations for the new Agreement.

I have the honour etc.,

(Signed) L. SIMON

The Director-General of Posts,
Copenhagen.

In reply:

Hollnagel JENSEN.

ROYAUME DE DANEMARK
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES
III B. N° 6286

COPENHAGUE, le 12 décembre 1921.

MONSIEUR,

Me référant à votre lettre du 28 septembre dernier, N° 43519, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai pris bonne note de la mise en vigueur, à partir du 1^{er} octobre dernier, de l'Arrangement concernant le service des mandats-poste conclu entre les Administrations de la Grande-Bretagne et de l'Islande.

En vertu de ce fait, il faut considérer comme abrogé, à partir de la même date, l'Arrangement additionnel conclu le 14/31 décembre 1883 et se rapportant à l'Arrangement concernant le service des mandats-poste conclu entre nos deux Administrations.

Agrééz, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur général :

(Signé) KIØRBOE.

The Secretary
General Post Office
London E. C. I.

¹ British and Foreign State Papers, Vol. 62, p. 1186.

² Vol. VIII, page 337, de ce Recueil.

No. 326. — ÉCHANGE DE NOTES COMPORTANT L'ABROGATION DE LA CONVENTION SUPPLÉMENTAIRE DES 14/31 DÉCEMBRE 1883 A LA CONVENTION ANGLO-DANOISE DE 1871. CONCERNANT LE SERVICE DES MANDATS-POSTE LONDRES, LE 28 SEPTEMBRE 1921, COPENHAGUE, LE 12 DÉCEMBRE 1921.

Official English and French texts communicated by the Danish Minister at Berne. The registration of this exchange of Notes took place on September 14, 1922.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

Y. ref. III. B. N° 7953.
P. O. ref. 43519/20.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE DES POSTES
LONDRES E. C. I.

28 septembre 1921.

MONSIEUR.

Comme suite à votre lettre du 8 septembre 1920 et à la nôtre du 20 du même mois, N° 246419/19, je suis chargé de vous informer que l'accord² relatif à l'échange direct de mandats-postaux entre l'Administration des postes anglaise et l'Administration des postes d'Islande, entrera en vigueur le 1^{er} du mois prochain. En conséquence, le directeur général des postes a fixé le 1^{er} du mois prochain pour l'expiration de la validité des articles additionnels du 14/31 décembre 1883 à l'Accord anglo-danois sur les mandats-postaux.

Il me charge une fois encore de remercier votre administration d'avoir bien voulu servir d'intermédiaire, dans le règlement des comptes de mandats-postaux, entre les Administrations des postes d'Angleterre et d'Islande au cours des négociations relatives à la conclusion du nouvel accord.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur le Directeur général
des Postes de Copenhague.

(Signé) L. SIMON.

KINGDOM OF DENMARK
MINISTRY OF PUBLIC WORKS
GENERAL ADMINISTRATION OF POSTS.
III B. N° 6286.

COPENHAGEN, December 12, 1921.

SIR,

With reference to your letter of September 28 last, N° 43519, I have the honour to inform you that I have duly taken note of the coming into force, as from October 1, last, of the Agreement relating to the Money Order Service concluded between the Administrations of Great Britain and Iceland.

By virtue of this fact, the supplementary Agreement concluded on December 14-31, 1883, relating to the Agreement regarding the Money Order Service concluded between our two Administrations, must be considered as cancelled from the same date.

I have the honour to be, Sir, etc.,

(Signed) KIØRBOE

Director General of Posts.

The Secretary
General Post Office,
London E. C. I.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² Vol. VIII, page 337 of this Series.